

Weltmusik

ROUGH GUIDE

Herausgegeben von
Simon Broughton, Kim Burton, Mark Ellingham,
David Muddyman und Richard Trillo

Aus dem Englischen von
Monika Woltering und Mirella Bauerle

Redaktion der deutschen Ausgabe
Mirella Bauerle

Verlag J. B. Metzler
Stuttgart • Weimar

Inhalt

Vorwort	XII
Kapitel 1 Die keltische Welt	1
Shamrock'n'roll: Irlands Traditionspflege ganz eigener Art <i>Nuala O'Connor</i>	5
Der Fluch des White Heather Club: Schottische Musik hat die Bay City Rollers überlebt <i>Colin Irwin</i>	18
Harfen, Barden und Gwerin: Die vergessenen Kelten aus Wales <i>William Price und Chris Sharratt</i>	26
Bretonischer Akzent: Dank Lorient und Alan Stiveli ist bretonische Musik bei bester Sante <i>Raymond Travers</i>	31
Die neuen englischen Roots: Fern von Moriskentänzen und Inzestballaden <i>Colin Irwin</i>	35
Kapitel 2 Island und Skandinavien	47
Warten auf Tauwetter: Der Außenseiter Island <i>Andrew Cronshaw</i>	49
Fjorde und Fiedeln: Tradition und Innovation in Norwegen <i>Andrew Cronshaw</i>	51
Lappen? Das soll wohl ein Joik sein! Die Wildnis Sämenland <i>Andrew Cronshaw</i>	58
Neue Runen: Stille Orte in Finnland <i>Andrew Cronshaw</i>	64
Von der Teufelspolka geritten: Schweden abseits von Abba <i>Andrew Cronshaw</i>	75
Ein neuer Puls für den Pols: Dänemark und die Färöer <i>Andrew Cronshaw</i>	84
Kapitel 3 Von den Alpen nach Osten	89
Das Phänomen namens Alpunk: Alpenländische Musik <i>Christoph Wagner</i>	91
Schrammein: Altwiener Musik fürs Gemüt <i>Christoph Wagner</i>	97
Wo Ost und West sich treffen: Die Tschechische Republik, Mähren und die Slowakei <i>Jiri Plocek und David Charap</i>	100
Auf der Suche nach Görale: Polnische Hochlandmusik <i>Simon Broughton</i>	109
Eine musikalische Muttersprache: Ungarns Magyar- und Zigeunertraditionen <i>Simon Broughton und Bob Cohen</i>	112
Eine kulturelle Grenzlinie: Wilde Klänge aus Rumänien und Siebenbürgen <i>Simon Broughton</i>	119
Geheimnisvolle Stimmen: Die sonderbare Polyphonie Bulgariens <i>Kim Burton</i>	130
Balkan-Beat: Die musikalische Vielfalt im ehemaligen Jugoslawien <i>Kim Burton</i>	139
Albanische Epen: Lieder aus dem Land der deutlichen Sprache <i>Kim Burton</i>	151
Ein Liederschmaus: Zu Gast in Georgien <i>Simon Broughton</i>	155
Lieder des Leidens: Die Diaspora Armenien <i>Harold Hagopian, Simon Broughton und Alessio Surian</i>	159
Musik aus dem Volk: Das neue Rußland <i>Simon Broughton, Tatiana Didenko und Etienne Bours</i>	164
Die Bandura spielte weiter: Das Erbe der Ukraine <i>Alexis Kochan und Julian Kystasty</i>	171
Kapitel 4 Mittelmeerraum und Maghreb	177
Bläser, Saiten und Donnerhall: Instrumente aus dem Maghreb und dem Nahen Osten <i>David Muddyman, David Lodge und Marc Dubin</i>	179
Märkte, Mussems und Moscheen: Allgegenwärtige Klänge in Marokko <i>David Muddyman</i>	183

Auf schwarze oder weiße Art: Musik aus Mauretanien <i>David Muddyman</i>	192
Musik unter Beschuß: Algerischer Raï <i>Andy Morgan und Mark Kidel</i>	195
Ein schonungslos wildes Gefühl: Ursprünge und Wiedergeburt des spanischen Flamenco <i>Jan Fairley und Robin Broadbank</i>	203
Auf der Suche nach Fado: Portugiesischer Blues <i>Paul Vernon</i>	215
Lieder von Hasch und Herzeleid: Rembetika und die Volksmusik Griechenlands <i>David Muddyman und Marc Dubin</i>	219
Rondo à la Atatürk: Die Musik der Türkei <i>Ferhat Boratav und David Muddyman</i>	232

Kapitel 5 Der Nil und die Golfregion **241**

Partner der Poesie: Die Musik der arabischen Welt <i>David Lodge</i>	243
Der Kampf um eine Musik: Palästinensische Klänge der Intifada und ihrer Nachfolger <i>Andy Morgan</i>	251
Vier Superstars aus Kairo: Schlüsselpersonen des ägyptischen klassischen Gesangs im 20. Jahrhundert <i>David Lodge</i>	254
Die Kairoer Hitfabrik: Moderne ägyptische Musik - Al-jil, Shaabi und nubische Musik <i>David Lodge</i>	257
Von der Sehnsucht zu tanzen: Der Sudan als Brücke zwischen Afrika und Arabien <i>Peter Verney Helen Jerome und Moawia Yassin</i>	265
Willkommen im Land von Wachs und Gold: Äthiopischer Groove <i>Francis Falecto</i>	272

Kapitel 6 Westafrika **281**

Von Gott geschaffene Musik: Die Mande-Jelis aus Mali und Guinea <i>Lucy Duran und Andy Kershaw</i>	283
Fußgeist-Blues: Die Lieder des Maliers Ali Farka Toure <i>Andy Kershaw und Richard Trillo</i>	300
Unsere Kultur: Senegambische Stars <i>Jenny Cathcart, Richard Trillo und Lois Darlington</i>	303
Süße Trauer: Die Musik von Kap Verde <i>David Peterson</i>	315
Ramiro Naka: Ein Gitarrist aus Guinea-Bissau <i>Richard Trillo</i>	322
Palmwein-Klänge: Sierra Leones Musik für die Nachmittagsstunden <i>Ed Ashcroft und Richard Trillo</i>	324
Das Herz der afrikanischen Musikindustrie: Abidjan an der Elfenbeinküste <i>Brooke Wentz</i>	327
Goldküste: Highlife und ursprüngliche Rhythmen aus Ghana <i>Ronnie Graham</i>	329
Afro-Funksters: Die Musikszene Benins und Togos <i>Richard Trillo und Eric Audra</i>	340
Hausa, Juju und Fuji: Nigerias Geschenke an die Welt <i>Ronnie Graham</i>	344

Kapitel 7 Zentral- und Ostafrika **355**

Im Herzen des Tanzes: Rumba, Soukous - kongolesische Musik <i>Graeme Ewens und Ken Braun</i>	356
Makossa - Bikutsi 1:1: Kamerun - die Musik eines kleinen Kontinents <i>Jean -Victor Nkolo und Jane Hayter Harnes</i>	368
Echos von den Hügeln: Ruanda und Burundi <i>Jean-Pierre Jacquemin, Jadot Sezirahigha, Richard Trillo und Mark Hudson</i>	377
Malabo-Blues: Die Insel Bioko in Äquatorialguinea <i>Paul Lashmar und Andy Kershaw</i>	381
Inselmusik aus Zentralafrika: São Tome und Príncipe <i>Caroline Shaw</i>	384
Bis zum Morgengrauen: Über kenianische Popmusik <i>Doug Paterson und Werner Graebner</i>	386
Suaheli-Musikparty: Islamische Taarab-Musik aus Ostafrika <i>Werner Graebner</i>	397
Mtindo - Tanz mit Stil: Tansanischer Pop <i>Werner Graebner</i>	405
Die Musik des Indischen Ozeans in Südafrikas Nachbarschaft: Madagassische Klänge <i>Ian Anderson</i>	417

Kapitel 8 Südliches Afrika	427
Von der Pennywhistle bis zum Bubbegum: Südafrikanischer Township-Jive <i>Rob Allingham und Gregory Mthembu-Salter</i>	429
Über Hip Kings und Hip Queens: Südafrikanischer Jazz - daheim und im Ausland <i>Rob Allingham</i>	444
Jit, Mbira und Chimurenga: Simbabwe mag es laut <i>Judy Kendali, David Muddyman und Richard Trillo</i>	451
Evolution und Expression: Eine Einführung in den sambischen Pop <i>Ronnie Graham</i>	462
Afroma und Kwasa Kwasa: Malawische Klänge <i>John Lwanda</i>	464
A luta continua: Mosambiks Musikszene <i>Celso Paco</i>	467
Talente im Überlebenskampf: Angola nach dem Bürgerkrieg <i>Christian Hyde und Richard Trillo</i>	473

Kapitel 9 Der indische Subkontinent	477
Treffpunkt der Elite: Indische Mahfil-Veranstaltungen <i>Jameela Siddiqi</i>	479
Ragas und Reichtümer: Klassische Musik aus Indien <i>Jameela Siddiqi, David Muddyman und Kim Burton</i>	481
Bollywood-Nächte: Die Stimmen zu den Stars der indischen Filmmusik <i>Nasreen Kabir und Rupert Snell</i>	492
Lieder und Trommeln: Ursprünge der Volksmusik in Indien und Pakistan <i>Jameela Siddiqi und David Muddyman</i>	496
Ein einfaches Ticket nach >British Asia<: Bhangra und andere asiatische Beats <i>DJ Ritu</i>	499
Ein Lob auf die Lobpreislieder: Religiöse Sufi-Musik aus Pakistan <i>Jameela Siddiqi und Helen Jerome</i>	505
Von den Bergen und aus den Tälern: Nepalesische Musik <i>Carol Tingey</i>	511
Teehäuser und Feiern: Volksmusik und Klassik aus Afghanistan <i>David Muddyman</i>	515

Kapitel 10 Der Ferne Osten	517
Bronzestürme: Gamelan - Zauberhafte Musik aus Java und Bali <i>Jenny Heaton und Simon Steptoe</i>	519
Jenseits vom Gamelan: Die abenteuerliche Welt der indonesischen Popmusik <i>Colin Bass und Simon Broughton</i>	532
Musik am Scheideweg: Die Musik Malaysias <i>Heidi Munan</i>	544
Nicht überall in der Welt ist Amerika: Freddie Aguilar und der philippinische Folkrock <i>John Clewley</i>	552
Klangvielfalt aus Siam: Thailändische Klassik, Thai-Pop und vieles mehr <i>John Clewley, Simon Broughton und Charles de Ledesma</i>	554
Das alte Indochina: Laotische Klänge <i>John Clewley</i>	563
Samstagnacht in Saigon: Chachachä, Oper und Joan Jett - Vietnam hat von allem etwas <i>John Clewley</i>	566
Schwanengesang: Die gefährdeten Traditionen der chinesischen Musik <i>Stephen Jones und Stephen Hallet</i>	570
Hirten mit Pferdekopffiedeln: Die Klänge der mongolischen Steppe <i>Sean Hinton</i>	576
Enka, Okinawa und die Klon-Meister: Die Japaner kommen! <i>John Clewley</i>	579
Östliche Barbaren: Alte Musik aus Korea <i>Hideo Kawakami und Paul Fisher</i>	589

Kapitel 11 Zwischen Atlantischem Ozean und Karibischem Meer	593
Goombay-Trommeln und Junkanoo-Paraden: Die Klänge der Bahamainseln <i>Jeff Kaiiss</i>	595
¡Que rico bailo yo!: Die musikalischen Schätze Kubas <i>Jan Fairley</i>	603
Tanz mit den Heiligen: Internationale Salsa-Klänge <i>Sue Steward</i>	617
Merenguemania: Der blühende Beat der Dominikanischen Republik <i>Sue Steward und Jan Fairley</i>	629
Compas, Karneval und Voodoo: Haitis vergnügliche Tanzmusik <i>Sue Steward</i>	633

Wo Orchideen gedeihen: Calypso und Soca aus Trinidad und anderen Gegenden der Welt <i>Charles de Ledesma und Simon Broughton</i>	640
Zouk greift um sich: Die Musik der Französischen Antillen <i>Charles de Ledesma</i>	651
Die lauteste Insel der Welt: Jamaika, die Heimat des Reggae <i>Gregory Mthembu-Salter</i>	659
Jamaikaner im Exil: Ska- und Reggae-Entwicklungen in Großbritannien <i>Gregory Mthembu-Salter</i>	676
Kapitel 12 Lateinamerika	681
Grenzüberschreitungen: Mexiko bedeutet nicht nur Mariachi <i>Mary Farquharson</i>	683
iCumbia! jCumbia! Kolumbianische Leckerbissen <i>Kim Burton und David Hucker</i>	691
Meu Brasil brasileiro: Ein Anwärter auf den Gewinn der Musikweltmeisterschaft <i>David Cleary</i>	699
Die Gitarre ist eine Waffe, das Lied eine Kugel: Nueva Canción <i>Jan Fairley</i>	714
Von der Kirche übers Bordell in den Ballsaal: Tango Argentino <i>Teddy Peiro und Jan Fairley</i>	723
Jenseits von Ponchos und Panflöten: Die Musik der Anden <i>Charles B. Wolff, Jan Fairley und Margaret Bullen</i>	732
Kapitel 13 Nordamerika	741
Klänge aus dem Archiv: Eine Weltkarte voller Musik <i>Tony Seeger und Richte Underberger</i>	743
Die Not des Roten Mannes: Nordamerikas Ureinwohner <i>Andrew Means</i>	748
Old-Time und Bluegrass: Appalacherischer Swing <i>Nick Barraclough</i>	760
Der perfekte Gumbo: Cajun, Zydeco und Swamp - Klänge aus Louisiana <i>Simon Broughton</i>	772
¡Tejano Conjunto!: Tex-Mex - eine der großen musikalischen Mischformen der USA <i>Ramino Burr</i>	787
Der Teufel stahl den Rhythmus: Gospelklänge - Ursprünge des R&B und Soul <i>James Attlee</i>	794
Rhythm & Jews: Vom osteuropäischen Shtetl in die Neue Welt - Klezmer <i>Simon Broughton</i>	805
Hula-Blues: Der pazifische Sound der Steel- und Slidegitarren Hawaiis <i>Mike Cooper</i>	814
Kapitel 14 Australien und der Pazifik	821
Didgeridoos und Träume: Aborigines-Musik in Australien <i>Marcus Breen</i>	822
Einblicke ins Paradies: Musik aus Ozeanien <i>Ad Linkeis</i>	832
Kapitel 15 Die Anfänge der Weltmusik-Aufnahmeindustrie	845
Vom Phonographen bis zum Remastering <i>Paul Vernon</i>	845
Autoren	851
Abbildungsnachweis	853
Register	855